

subjekt	datum	č.j.	ID
Veolia	4.12.2008	PVK 20112/OTPČ/Pyt-194/08	LA_26_108



Váš dopis zn. ze dne  
 Naše značka PVK 20112/OTPČ/Pyt -194/08  
 Vyřizuje Ing. Simona Pytlová  
 Operativní útvar Prŕ  
 Dykova 3, 100 00 Praha 10  
 Tel. / fax 221 501 167 / fax 221 501 194  
 E-mail simona.pytlova@pvk.cz  
 Datum 28.11.2008

Povodí Labe, státní podnik HRADEC KRÁLOVÉ				
Datum:		4.12.2008	č. ev.: 52746/2008	
Č.j.:		PVK	08/39900	
listy	přílohy	spis. znak	sk. znak	lhůta
4				

Magistrát HMP  
Odbor ochrany prostředí

Vážený pan  
Ing. Pospíšil

Jungmannova 35/29  
11 21 Praha 1

#### Stanovisko k

#### „Plánu oblasti povodí Horního a Středního Labe“

Vášim dopisem ze dne 14. července 2008 nás žádáte o vyjádření k výše citovanému materiálu, který byl uveřejněn dne 25.6.2008 na internetových stránkách <http://portal.gov.cz>. Ke konceptu návrhu plánu oblasti povodí Horního a Středního Labe jsme se již vyjadřovali dne 21.5.2008 pod č.j. PVK 14163/OTPČ/Pyt -81/08.

Po důkladném prostudování výše citovaného materiálu opětovně předkládáme naše připomínky.

#### Připomínky k PLÁNU OBLASTI POVODÍ HORNÍHO A STŘEDNÍHO LABE :

##### A. Popis oblasti povodí

###### 3- Grafická část

Po vytištění mapy „A.7“ jsou popisy (čísla VÚ, názvy) zcela nečitelné. Požadujeme upravit.

##### B. Užívání vod

###### 1- Textová část, B. - Užívání vod:

- **Tab. č.1 – Souhrnné údaje o celkovém ročním evidovaném vypouštění** - údaje uváděné v těchto tabulkách se vztahují k roku 2005. Domníváme se, že schvalovat plány v roce 2009 na základě dat z roku 2005 je nevyhovující. Při dopracování plánů oblastí povodí požadujeme vycházet z aktualizovaných údajů. U samotné tabulky chybí k jakému roku se vztahují vykazované údaje, lze dohledat pouze z textu (identické jsou i ostatní tabulky). Požadujeme upřesnit.

###### 2- Tabulková část, B1. - Přehled zdrojů bodového znečištění:

- v tabulce jsou uváděné hodnoty objemu vypouštěného znečištění bez přiřazení ke konkrétnímu roku. Požadujeme upřesnit. Upozorňujeme na skutečnost, že v „Plánu povodí Dolní Vltavy“ se uvádějí hodnoty vypouštěného znečištění [tis.m<sup>3</sup>/rok] z povolení, ne ze skutečně naměřených hodnot.



Pražské vodovody a kanalizace, a. s.  
 Ke Kable 971 – 102 00 – Praha 10 – Hostivař  
 Call centrum: 840 111 112 – E-mail: [info@pvk.cz](mailto:info@pvk.cz) – web: [www.pvk.cz](http://www.pvk.cz)  
 Sídlo společnosti: Pařížská 11 – 110 00 – Praha 1  
 Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 5297, u Městského soudu v Praze.  
 IČ: 25656635 – DIČ: CZ25656635

4

- **tabulky B6, B7 "Odběry povrchových vod"** jsou přehozené. V tabulkách jsou uváděné hodnoty objemu vypouštěného znečištění bez přiřazení ke konkrétnímu roku. Požadujeme upřesnit. Upozorňujeme na skutečnost, že v „Plánu povodí Dolní Vltavy“ se uvádějí hodnoty vypouštěného znečištění [tis.m<sup>3</sup>/rok] z povolení, ne ze skutečně naměřených hodnot.

### C. Stav a ochrana vodních útvarů

#### 1- Textová část

5

##### **C.4.2 - stav a ochrana VÚ:**

Požadujeme zařadit problematiku ochranného pásma vodního zdroje Káraný do tabulky č.71 „Opatření uplatněná pro vody užívané nebo které se budou využívat pro odběr vody pro lidskou potřebu“ a to tak, že bude vytvořeno nové opatření např. pod názvem:

##### **„Program čisté vody Káraný“.**

Jedná se o lokality (ID 11269000, 11073000, 44100, 44300, 47100, 11720, 11710), kde hodnoty dusičnanů se pohybují místně v rozmezí 50-120 mg/l (např. území katastru Předměřice nad Jizerou, Skorkov, Sojovice, Staré Benátky). V obcích **Předměřice, Tuřice, Nový Vestec, území ochranného pásma vodního zdroje Káraný 2.a, 2.b**, doposud není zřízena veřejná kanalizace, a to zejména z finančních důvodů (malé obce do 1000 obyv.).

Obsahem výše citovaného navrhovaného opatření by mělo být důsledné odkanalizování obcí v OP vodního zdroje, kontrola nezávadné likvidace odpadních vod z jímek, *návrh účelných opatření a kontrol z pohledu zemědělského obhospodařování pozemků v OP vodního zdroje Káraný.*

Pouze pro informaci: Orgán ÚKZUZ (ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský) provádí na základě svého pověření kontrolu používání hnojiv a pomocných půdních látek v souladu s platnou legislativou (v OP vodního zdroje v souladu s nařízením vlády č. 103/2003 Sb. – Nitrátová směrnice). Tato kontrola používání hnojiv je však v OP vodních zdrojů zcela nedostačující. Kontrolní orgán postihne ročně pouze cca 2% ze všech zaregistrovaných subjektů nehledě na to, že kontrola používání hnojiv (množství celkového dusíku užitého ročně) se vyhodnocuje v souladu s platnou legislativou z **průměru celkové výměry zemědělského pozemku podniku** (neposuzuje se používání hnojiv na jednotlivých půdních blocích).

6

##### **C.4.7 „Opatření k omezení, případně zastavení vnosu zvláště nebezpečných látek do vod“**

V této kapitole postrádáme identifikaci staré ekologické zátěže v obci Benátky nad Jizerou – katastr Dražice, **areál Rozvodna Dražice**. Požadujeme doplnit.

7

#### 4 - Listy opatření:

- Požadujeme vytvořit seznam programů opatření i v řazení dle ID útvaru. Konkrétní listy opatření je třeba vyhledávat i dle ID útvaru, což na základě předloženého návrhu plánu povodí (řazení podle krajů, kapitol) lze velice zdlouhavě.



- 8
- nedohledali jsme list opatření ID: LA 100132 "Hospodaření v ochranných pásmech vodních zdrojů", jehož uplatnění je uvedeno v oddíle C.4.2. Opatření uplatněná pro vody užívané nebo které se budou využívat pro odběr vody pro lidskou potřebu v tab. č.71. Požadujeme doplnit.
- 9
- V listu opatření ID: LA100107 „Znečišťovatel platí“ požadujeme do návrhu zařadit i způsob platby za odběr povrchových a podzemních vod, který by kromě množství zohlednil i kvalitu odebírané vody.
- 10
- V listech opatření jsou zařazeny dva identické listy v kraji Praha a v kraji Středočeském pro ID útvaru LA100208 pod názvem „Praha – Vlnof intenzifikace ČOV, rekonstrukce a výstavba kanalizace“. Je to správně? Do tohoto listu požadujeme připsat do návrhu opatření toto znění: V budoucnu je požadováno napojení dalších lokalit – rozvoj Radonic, Podolánky a Vlnofe, napojení Jenštejna, Dehtár.

#### 5 - Listy hodnocení, Listy hodnocení útvaru povrchových vod :

- 11
- Do útvarů povrchových, podzemních vod spadajících do 1., 2.a, b ochranného pásma VZ Káraný (zdroj pro pitné vody pro cca 400 000 obyvatel): ID 11068000, 11300000, 11335000, 11269000, 11073000, 44100, 44300, 47100, 11720, 11710 (možná i 45100, 45210) – požadujeme doplnit do názvů opatření případně i do textu popisů listů opatření informaci o tom, že tyto vodní útvary spadají do OP vodního zdroje Káraný.
- 12
- Do všech výše citovaných útvarů požadujeme zařadit tyto listy opatření, pokud tam již nejsou:  
LA100127 "Ochrana vod před znečištěním dusičnany ze zemědělských zdrojů"  
LA100128 „Opatření k eliminaci dusíku jako plošného zdroje znečištění vod“  
LA100197 „Drobní znečišťovatelé a menší obce do 2000 obyvatel“  
„Výstavba kanalizace a ČOV v obcích , Nový Vestec, Tuřice, Předměřice“  
LA100129 „Opatření proti nevhodnému využití území (těžba kolektorů podzemních vod)“  
LA100192 „Podmínky realizace tepelných čerpadel“
- 13
- Po otevření listu hodnocení pro VÚ podzemních vod 44100 „Jizerská křída levobřežní“ se zobrazí VÚ 11100 „Kvartér Orlice“. Požadujeme opravit.

#### D. Ochrana před povodněmi

Při povodňových stavech dochází k čím dál častějšímu zaplavování území ochranných pásem VZ Káraný až k vlastním studňovým šachtám (1.PHO), což způsobuje dlouhodobé vyřazení zdroje z provozu, nutnost sanací, proplachů a opakovaných kontrol kvality vody laboratoří. Jedná se o tyto lokality :

- 14
- 1) Oblast Káraný: vybřežování Jizery v km 0-1 k jímacím řadům Polabsko, Zahrádky a Dolholabsko
- 15
- 2/ Oblast mezi Káraný - Sojovice: vybřežování Jizery v km 2 -7 k jímacímu řadu Sojovickému a zdrojům Umělé infiltrace





16

3/ Oblast mezi Kochánky a Benátky: Vybřežování Jizery v km 14 - 22 k jímacím řadům kocháneckým a benáteckému.

Tuto sníženou průtočnost koryta, nedostatečnou kapacitu Jizery požadujeme v odpovídajících vodních útvarech řešit konkrétním listem opatření.

17

#### F. Ekonomická analýza

Z jakého důvodu není do ekonomické analýzy pro výstavbu nebo intenzifikaci v obcích nad 2000 EO zařazena ČOV Vlnoň? – požadujeme doplnit

Z jakého důvodu nejsou do ekonomické analýzy zařazeny rekonstrukce všech ČOV?

Z jakého důvodu nejsou do ekonomické analýzy pro dobudování a rekonstrukce kanalizací ve městech a obcích nad 2000 EO zařazena povodí ČOV Miškovice, Břežíněves, Vlnoň, Kbely? – požadujeme doplnit.

Z jakého důvodu není do ekonomické analýzy zařazena výstavba ČOV a kanalizací v obcích do 2000 EO, zejména v OP vodních zdrojů? – požadujeme doplnit

#### Obecné připomínky k předloženému materiálu:

18

- V předloženém návrhu POP postrádáme jakoukoliv plošnou identifikaci 1., 2. ochranných pásem významných vodních zdrojů.

Níže citujeme důležité body k čemu by měly sloužit navrhované POP:

- zajištění trvalého užívání vodních zdrojů, a to zejména pro zásobování pitnou vodou
- plány povodí by měly být po schválení podkladem pro výkon veřejné správy – územní plánování, vodoprávní rozhodování (citace z časopisu VH č.11/2008)
- zabezpečovat rozvoj vodohospodářské infrastruktury vodovodů a kanalizací a ČOV s vymezením priorit realizace akcí k ochraně vodních zdrojů

Tímto upozorňujeme na problematičnost zajištění výše citovaných cílů bez jakékoliv alespoň orientační identifikace významných ochranných pásem vodních zdrojů.

Požadujeme zakreslit významná OP vodních zdrojů i ve vazbě na vyhlášené zranitelné oblasti, kde by měla být též prioritně věnována pozornost ke zlepšení stávajícího stavu.

19

- Požadujeme podrobněji popsat názvy zakreslených vodních toků. Ve zpracovaných mapových přílohách je těžká orientace.
- Požadujeme lépe nazvat (popsat v legendě) zejména tabulkové sestavy. Při výtisku pouhé tabulky bez nalezení konkrétního popisu v textové části není často jednoznačné, co je obsahem tabulky, k jakému roku se vztahuje, atd.

20

S pozdravem

Ing. Milan Kuchař  
generální ředitel PVK, a.s.

CO : Povodí Labe - státní podnik, Víta Nejedlého 951, 500 03 Hradec Králové.  
PVS, a.s. - Ing. Julie Nováková, Ing. Hana Kulanová - Cihelná 4, 118 00 Praha 1

Pražské vodovody a kanalizace, a.s.  
110 00 Praha 1, Pařížská 11  
Generální ředitel  
100

Pražské vodovody a kanalizace, a. s.

Ke Kablo 971 – 102 00 – Praha 10 – Hostivař

Tel.: + 420 272 172 111 – Call centrum: 840 111 112 – E-mail: info@pvk.cz – web: www.pvk.cz

Sídlo společnosti: Pařížská 11 – 110 00 – Praha 1

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 5297, u Městského soudu v Praze.

IČ: 25656635 – DIČ: CZ25656635

## **Vypořádání připomínek:**

### **1. ANO**

Bude upraveno – mapa A.7.

### **2. NE**

Pro zpracování POP byl stanoven referenční rok 2005, ke kterému se také vztahují uváděné údaje. Na začátku kapitoly B.1.1.1 je uveden i rok, ke kterému se údaje v následujících tabulkách vážou, tudíž nepovažujeme za nutné toto uvádět zvlášť i u každé tabulky v textu kapitoly B.

### **3. ANO**

Do tabulky v přílohách B.1 Přehled zdrojů bodového znečištění doplněna poznámka o roku, ke kterému se vztahují uváděné údaje. Kapitola B. tabulková část, tabulka B.1

### **4. ANO**

Do tabulek v přílohách B.6 Přehled odběrů povrchových vod a B.7 Významné odběry povrchových vod doplněna poznámka o roku, ke kterému se vztahují uváděné údaje. Přehození tabulek B.6 a B.7 nezjištěno. Kapitola B. tabulková část, tabulka B.6 a B.7

### **5. ANO**

Problematika je řešena opatřeními kapitoly C.4.6. – bodové zdroje znečištění, a dále opatřením z kapitoly C.4.14. – LA100127 – aplikace nitrátové směrnice a jejích zranitelných oblastí.

### **6. ANO**

Dtto LA\_26\_015, bod 10 a LA\_26\_045, bod 10 – bude zařazena do seznamu zátěží v rozsahu poskytnutých informací.

### **7. NE**

Opatření řazená podle ID vodního útvaru jsou v listech hodnocení v části C.

### **8. ANO**

Opatření doplněno do kapitoly C.4.2.

### **9. NE**

Platby za odběry vody a jejich změny jsou záležitostí základních principů celostátního systému financování vodního hospodářství, které přesahují rámec plánu jednotlivých oblastí povodí. Připravované plány oblastí povodí vycházejí z principů stanovených pro tento plánovací cyklus ve schváleném Plánu hlavních povodí České republiky.

### **10. ANO**

List opatření bude doplněn o požadované údaje – kapitola C.4.6.

### **11. NE**

Do listů opatření typu B nelze tuto informaci doplnit, protože jsou tyto listy uplatňován i v jiných vodních útvarech.

### **12. NE**

Listy opatření jsou navrhovány na základě výsledků hodnocení stavu a významných problémů nakládání s vodami. V případě LA100127 je tento list navrhován tam, kde plocha zranitelné oblasti zasahuje více než 25 % své plochy do plochy vodního útvaru.

### **13. ANO**

Opraveno – listy hodnocení.

### **14. NE**

V této lokalitě má koryto Jizery přírodě blízký charakter, kde se provádí pouze standardní provozní údržba včetně odtěžování štěrkových nánosů. Technická opatření nepřichází v úvahu.

**15. NE**

V této lokalitě má koryto Jizery přírodě blízký charakter, kde se provádí pouze standardní provozní údržba včetně odtěžování štěrkových nánosů. Technická opatření nepřichází v úvahu.

**16. NE**

V této lokalitě má koryto Jizery přírodě blízký charakter, kde se provádí pouze standardní provozní údržba včetně odtěžování štěrkových nánosů. Technická opatření nepřichází v úvahu.

**17. ANO**

V ekonomické analýze jsou na základě dříve uplatněných připomínek zahrnuty lokality Vinoř a Miškovice s náklady, které obsahují i náklady na úpravy kanalizace dle údajů v listech opatření, protože není známo rozdělení nákladů na kanalizaci a ČOV. Po vyhodnocení všech připomínek bude zajištěn soulad části F a konečného programu opatření. Do ekonomické analýzy lze zahrnout pouze opatření se známým věcným rozsahem, kterému lze přiřadit náklady.

**18. NE**

Ochranná pásma vodních zdrojů neslouží jako pracovní jednotka pro plánování v oblasti vod, pro tyto účely jsou vymezeny vodní útvary. V rámci plánu oblasti povodí jsou identifikovány v Registru chráněných území tzv. území vyhrazená pro odběr vody pro lidskou spotřebu pro která jsou provedena samostatná hodnocení a monitoring.

**19. NE**

Pro mapové části plánu oblasti povodí byla schválena jednotná šablona.

**20. ANO**

Tam, kde je to relevantní budou názvy tabulek upraveny.